

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/38/287  
S/15849  
30 June 1983  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать восьмая сессия  
Пункт 25 первоначального  
перечня\*  
ВОПРОС О МАЛЬВИНСКИХ  
(ФОЛКЛЕНДСКИХ) ОСТРОВАХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать восьмой год

Письмо постоянного представителя Аргентины при Организации  
Объединенных Наций от 28 июня 1983 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в связи с  
"вопросом о Мальвинских островах".

Мое правительство изучило письмо постоянного представителя  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от  
18 мая с.г. (A/38/208-S/15774) равно, как и другие действия британских  
властей относительно положения в Южной Атлантике и будущего Мальвин-  
ских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов.  
Эти события указывают на то, что британское правительство пока еще  
не расположено к тому, чтобы сотрудничать в деле поиска на основе  
переговоров, в соответствии с резолюцией 37/9 Генеральной Ассамблеи,  
быстрого и окончательного решения спора относительно суверенитета  
Аргентины. Наоборот, представляется, что британские власти настойчиво  
стремятся сохранить климат конфронтации и закрепить свое незаконное  
колониальное присутствие на аргентинской территории.

Нет необходимости особо указывать на негативные последствия  
сохранения напряженного положения, которое имеет место в результате  
проведения политики, идущей вразрез с решениями Генеральной Ассамблеи.  
Очевидным является то, что Аргентина и вся остальная Латинская  
Америка никогда не согласятся с бесконечным присутствием британского  
колониализма на Мальвинских Островах.

\* A/38/50/Rev.1.

Вместе с тем позиция Великобритании находится в противоречии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, который, как утверждает само правительство Великобритании, оно поддерживает. Фактически, отказываясь возобновить переговоры с Аргентиной, как того требует резолюция 37/9, британское правительство игнорирует решение, применимое к вопросу деколонизации Мальвинских Островов, и не выполняет положений Устава, касающихся мирного урегулирования международных споров.

Из этого следует, что доводы, используемые британским правительством для оправдания этого действительного противоречия между его политикой и содержащимся в резолюциях Генеральной Ассамблеи решением относительно "вопроса о Мальвинских Островах", равно, как и намерение навязать предварительные условия, не предусмотренные в этих резолюциях, являются неприемлемыми. В этом смысле правительство Соединенного Королевства, как письмом от 18 мая с.г., так и целым рядом своих предыдущих действий, пытается изменить условия, которые были определены Генеральной Ассамблеей, и, таким образом, навязать Аргентине, а вместе с ней косвенно и Организации Объединенных Наций, свои собственные условия рассмотрения этого вопроса.

С другой стороны, очевидным является то, что признание Соединенным Королевством резолюции 37/9 и отказ от политики милитаризации этих островов явилось бы важным шагом в направлении разрешения этого спора.

Политика невозобновления переговоров, кроме того, несовместима с так называемой заботой Великобритании о благосостоянии населения Мальвинских Островов. И действительно, поскольку данная позиция не обеспечивает какой-либо настоящей альтернативы для данной территории, то в рамках решения спора о суверенитете на основе переговоров таким вопросам, как сохранение образа жизни и традиций жителей островов, эффективная охрана их интересов, могло бы быть уделено, что вполне естественно, особое внимание, и они могли бы быть разрешены удовлетворительным образом, в том числе путем введения специальных гарантий и законодательных положений. Необходимо напомнить о том, что Аргентинская Республика неоднократно представляла Соединенному Королевству предложения, касающиеся эффективной и справедливой защиты интересов населения этих островов.

Обобщая изложенное и принимая во внимание то, что Аргентина выразила свое намерение осуществить резолюцию 37/9 и проявлять сотрудничество при исполнении Вашим Превосходительством своей возобновленной миссии по предоставлению добрых услуг, хочется выразить надежду, что Соединенное Королевство прислушается к призыву международного сообщества возобновить аргентино-британские переговоры с целью справедливого мирного и окончательного решения спора о суверенитете.

Прошу Ваше Превосходительство распространить это письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 25 первоначального перечня и Совета Безопасности, а также довести его до сведения Специального комитета по деколонизации.

Карлос Мануэль МУНЬИС  
Посол  
Постоянный представитель

-----